

Faszinierende Schlaglichter auf Geschichte und Kultur Erdings

Die beiden städtischen Museen bieten freien Eintritt am Tag des offenen Denkmals

Das Museum Erding in der Prielmayrstraße 1 und das Museum Franz Xaver Stahl in der Landshuter Straße 31 sind am Sonntag, 12. September, zum Tag des offenen Denkmals bei freiem Eintritt geöffnet. Das diesjährige, bundesweite Motto der Aktion lautet: „Sein & Schein – in Geschichte, Architektur und Denkmalpflege“.

Den Besuchern im **Museum Erding** bieten sich von 10 bis 17 Uhr faszinierende und abwechslungsreiche Einblicke in Geschichte, Kunst und Kultur. Neben den Dauerausstellungen zu Stadtgeschichte, Archäologie, Kunst und Künstlern, Alltag sowie Glockengießer- und Lodererhandwerk werden Werke des Erdinger Künstlers Rudolf L. Reiter und Teile der umfangreichen Corona-Sammlung an der Fotowand präsentiert. Highlight ist die erst vor kurzem eröffnete Sonderausstellung „Über Kimme und Korn. Die Erdinger Feuerschützen seit 1426“. Neben über 50 historischen und modernen Schützenscheiben sind kunstvolle Gegenstände des Schützenwesens zu sehen. Darüber hinaus werden die unterschiedlichen historischen Schießstätten im Stadtgebiet anschaulich aufgezeigt. Im Museums-Café werden Heiß- und Kaltgetränke angeboten.

Folgende Führungen finden im Lauf des Tages statt:

- 11 Uhr, Faszination Archäologie: 7000 Jahre Erdinger Kulturgeschichte in 60 Minuten (Harald Krause, Museumsleiter)
- 13 Uhr, authentische Orte: Spaziergang zu den historischen Schießstätten der Stadt Erding (Wegstrecke etwa vier Kilometer mit Harald Krause, Museumsleiter)
- 15 Uhr: Rundgang durch die Sonderausstellung „Über Kimme und



Die neue Sonderausstellung „Über Kimme und Korn“ ist das aktuelle Highlight im Museum Erding.

Korn“ (Alois Gabauer, zweiter Schützenmeister und Chronist der Königlich-privilegierten Feuerschützengesellschaft Erding)

- 16 Uhr, Stadtgeschichte kompakt: Vom Wesen und Werden einer Stadt (Harald Krause, Museumsleiter)

Das **Museum Franz Xaver Stahl** ist von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Im ehemaligen

Wohngebäude sind Gemälde der beiden Tiermaler Franz Xaver Stahl (1901 bis 1977) und Johann Georg Schlech (1899 bis 1952) zu sehen sowie die original belassenen Räume mit Salon und Atelier Stahls. Im Atelier hängen Tiergemälde in „Petersburger Hängung“, das letzte unvollendete Werk Stahls steht noch auf der historischen Staffelei. Die Biedermeiermöbel aus der Bauzeit des Wohn- und Atelierhauses zeugen von der

180-jährigen Geschichte des Erdinger Bürgerhauses. Stahl gilt als einer der bedeutendsten Tiermaler Deutschlands im 20. Jahrhundert. Außerdem ist der private Luftschutzkeller geöffnet; er ist aufgrund seiner Architektur einzigartig in ganz Deutschland. Es finden kurze Führungen statt.

📞 [Museum Erding, Telefon 408-158](tel:408-158)



In den Wohn- und Atelierräumen bewahrt das Museum Franz Xaver Stahl die authentische Künstler-Atmosphäre.

Zutritt mit Corona-Regeln

Corona-bedingt besteht nach aktueller Verordnung weiterhin Maskenpflicht (medizinische Masken) während des gesamten Museumsaufenthalts. Ferner ist die 3G-Regel (genesen, getestet, geimpft) als verbindliche Zutrittserlaubnis in die Museen zu beachten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Bekanntmachungen

Der Stadtrat hat

- die Haushaltssatzung 2021 der Stadt Erding
- die Haushaltssatzung 2021 der von der Stadt Erding verwalteten Zollner-Leihfonds-Stiftung und
- die Haushaltssatzung 2021 für die von der Stadt Erding verwalteten Dr. Heinrich und Eva Sophie Kratzer-Stiftung

beschlossen. Alle drei Satzungen traten zum 1. Januar 2021 in Kraft und wurden am 22. Juli vom Landratsamt Erding rechtsaufsichtlich gewürdigt. Die Haushaltssatzungen und -pläne liegen samt ihren Anlagen bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung während der allgemeinen Geschäftsstunden (Montag bis Donnerstag von 8 bis 12.30 Uhr, Donnerstag von 14 bis 17.30 Uhr sowie Freitag von 8 bis 12 Uhr) im Rathaus, Zimmer R308, zur Einsichtnahme aus.

f Stadtkämmerei, Telefon 408-302

Aus dem Stadtrat

Sitzungstermine September

21.09. Verwaltungs- und
Finanzausschuss

23.09. Planungs- und Bauausschuss

28.09. Stadtrat

Die Sitzungen des gesamten Gremiums finden bis auf weiteres in der Stadthalle statt, die Ausschüsse tagen im Sitzungssaal des Rathauses. Beginn ist um 17.45 Uhr. Änderungen vorbehalten.

f Zentrale Dienste, Telefon 408-204

Aus dem Einwohneramt

Das Einwohneramt der Stadt Erding registrierte im Monat Juli 2021

- 175 Anmeldungen
- 168 Abmeldungen
- 85 Ummeldungen
- 24 Geburten
- 32 Sterbefälle
- 24 Eheschließungen

Einwohnerzahl: 38 604 (eigene Fortschreibung)

f Pressestelle, Telefon 408-205

Mitteilungsblatt im E-Mail

Dieses Mitteilungsblatt lässt sich übrigens auch auf elektronischem Weg beziehen: Interessenten geben am Fußende der Stadt-Homepage www.erding.de unter „Newsletter“ ihre E-Mail-Adresse ein und erhalten die jeweils aktuelle Ausgabe alle 14 Tage kostenlos zugesandt. Die Kündigung ist jederzeit möglich



Oberbürgermeister Max Gotz (rechts) zeichnete Carl Ultsch, Benjamin Falter, Adonai Ngombo, Furkan Sirin, Tiffany Kretschmer (von links) ...

Preis würdigt Noten – und soziale Leistungen

Oberbürgermeister zeichnet neun Mittelschüler/-innen aus

Noch am Ende des vergangenen Schuljahrs hat Oberbürgermeister Max Gotz Schülerinnen und Schüler der beiden Mittelschulen den Mittelschulpreis der Stadt überreicht. Ausgezeichnet wurden von der Mittelschule Erding Carl Ultsch, Sharon Marrazzo, Markus Haider und Benjamin Falter für ihre hervorragenden Noten sowie Franz Röslmair für soziale Leistungen. Von der Mittelschule Altenerding erhielten Tiffany Kretschmer und Lilian McNair als beste Schülerinnen

den Preis, an Furkan Sirin und Adonai Ngombo ging die Auszeichnung für ihr soziales Engagement. In seiner Einleitung nannte Gotz die erzielten Noten ein „wichtiges Fundament für das spätere Leben“, darüber hinaus müssten die Schulen allerdings auch „Herz und Verstand“ ihrer Absolventen bilden, wie die Corona-Pandemie eindrücklich gelehrt habe: Vorsicht und Rücksichtnahme dürften nicht zu sozialer Distanz führen.

f Kulturamt, Telefon 408-112



... sowie Markus Haider, Franz Röslmair und Sharon Marrazzo (von links) aus.

Stadt vergibt Ausbildungspreis

Im Bereich der Ausbildung haben Betriebe Vorbildcharakter, indem sie Schulabgänger zu tüchtigen Fachkräften ausbilden. Die Stadt Erding würdigt diese Leistungen und lobt jährlich den Ausbildungspreis aus. Er wird als Geldpreis in Höhe von 500 Euro für ein Unternehmen vergeben. Es sind bis zu drei Preisträger je Vergabeturnus möglich. Teilnehmen können alle ausbildungsberechtigten Betriebe, die ihren Firmen-

sitz in Erding haben oder Filialunternehmen, die im Stadtgebiet ausbilden. Voraussetzung ist die Einreichung des Fragebogens, den die Unternehmen bei der Information im Rathaus erhalten oder von der Homepage www.erding.de herunterladen können. Bewerbungsschluss für den Ausbildungspreis 2021 ist Donnerstag, 30. September. Die Entscheidung trifft der Stadtrat.

f Stadtmarketing, Telefon 408-206



Flughafen beschenkt „Ferienspaß“-Teilnehmer

Mit einer großzügigen Geste hat die Flughafen München GmbH (FMG) die Aktion „Ferienspaß“ der Stadt Erding unterstützt: So erhielten die Teilnehmer mehrerer Veranstaltungen (wie hier die Besucher des Bergtierparks Blindham) Geschenke des Unternehmens. Insgesamt stellte die FMG 150 Picknickdecken, 150 wasserdichte Rucksäcke und 300 Multifunktions-Tücher zur

Verfügung. In Zusammenarbeit mit den verschiedensten Vereinen und Institutionen organisiert die Stadt jedes Jahr ein abwechslungsreiches Ferienprogramm. Heuer umfasste die Veranstaltungsreihe 34 Programmpunkte. Nur außergewöhnliches ehrenamtliches Engagement macht den „Ferienspaß“ möglich!

I Kulturamt, Telefon 408-110

Wie Worte zu Verletzungen führen können

Nikolaus Nützel denkt in Stadtbücherei über „sensible Sprache“ nach

Im Rahmen der Interkulturellen Woche 2021 spricht der Autor und Journalist Nikolaus Nützel am Dienstag, 28. September, um 19.30 Uhr in der Stadtbücherei über das Thema „Was du sagst, tut mir weh“. In der in Zusammenarbeit mit dem Bündnis „Bunt statt Braun“ und der Volkshochschule Erding organisierten Veranstaltung fragt Nützel, wie Personen verletzungsfrei miteinander sprechen können, und ob es überhaupt eine Sprache gibt, die keinem wehtut. Anlass sind die aktuellen Debatten



in der deutschen Sprachgemeinschaft über geschlechtergerechte Sprache und den richtigen Gebrauch von Begriffen. So sollten Wörter, die früher ganz selbstverständlich in Schlagern oder Kinderliedern vorkamen, verschiedenen Ansichten zufolge nicht mehr verwendet werden, zum Beispiel das „N-Wort“ oder das „Z-Wort“. Nützel, Jahrgang 1967, hat nach einer Ausbildung zum Dolmetscher

Spanisch/Englisch die Deutsche Journalistenschule und zwei Studien absolviert: Diplom-Journalistik und Romanische Sprachwissenschaft. Neben seiner Arbeit als Journalist vor allem für den Bayerischen Rundfunk schreibt er Sachbücher für Erwachsene und Jugendliche. In seinem jüngsten Buch „Sprachzauber“ widmet er sich in einem eigenen Kapitel der Frage, wie „Sprache als Waffe“ eingesetzt wird. In seiner täglichen Arbeit diskutiert er immer wieder mit Kolleginnen und Kollegen dar-

über, wie es gelingen kann, „sensibel“ zu sprechen, welchen Sinn es haben kann, nach „sensibler“ Sprache zu streben und wo dieses Streben seine Grenzen hat. Nach Nützels etwa 45 bis 60 Minuten langem Vortrag ist eine ebenso lange Diskussion geplant. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung wegen der Corona-Bedingungen in der Stadtbücherei erforderlich.

I Stadtbücherei, Telefon 408-140

Lies mal wieder (11)!

Nicolas Barreau: Die Liebesbriefe von Montmartre

Wer die Nase voll hat vom verregneten deutschen Sommer 2021 und Lektüre für zwei kurzweilige Abende sucht – hier ist sie: Das Barreausche Buch aus dem Jahr 2018, eine flott erzählte Liebesgeschichte aus – wie könnte es anders sein – Paris. Schriftsteller Julien verliert aufgrund ihrer Krebserkrankung seine 33 Jahre alte Frau, segelt hart an der Klippe zur Verzweiflung und findet schließlich sein neues (Liebes-) Glück am Friedhof. Seine Zukünftige restauriert dort alte Grabstellen. Eine weitere Hauptrolle hat der Grabstein der verbliebenen Ehefrau inne. Klagen darüber, das Ende des Romans werde hier bereits verraten, sind überflüssig. Bereits nach wenigen Seiten schreit das Buch so sehr nach einem Happy End, dass Barreau mit einem offenen Ende Betrug am Leser/an der Leserin begangen hätte. Apropos Klischees: Sie bilden das Manko des Romans. Ehefrau Helen erträgt ihr zweifellos tragisches Schicksal natürlich voller Fassung und Größe. („Wir sterben doch alle, Julien. Das ist ganz normal und gehört zum Leben dazu. Nur ich bin eben etwas früher dran.“) Natürlich reißt sich das gesamte Umfeld von Julien darum, den vierjährigen Sohn betreuen zu dürfen. Natürlich ist Julien Bestseller-Autor und lebt in einer Altbauwohnung („sonnig, nur ein paar Schritte vom Boulevard Saint-Germain entfernt“). Natürlich hat er keine Geldsorgen und einen verständnisvollen Verleger, obwohl er monatelang nichts zu Papier bringt. Und natürlich landet Julien nach einem Abendessen zu zweit und zwei Gläsern Rotwein zu viel im Bett der besten Freundin der Toten. Fast wäre man beim Lesen enttäuscht, es würde nicht passieren. Schade, dass Julien im Buch nicht Auto fährt. Mit Sicherheit fände er (wie in jedem netten deutschen Film) immer und auf Anhieb einen Parkplatz.

Um das Buch in der Stadtbücherei auszuleihen, muss man keinen Brief schreiben. Der Leseausweis genügt.

I Stadtbücherei, Telefon 408-140



Werde Teil eines innovativen und erfolgreichen Versorgungsunternehmens.

Zum 01. September 2022

suchen wir engagierte Nachwuchskräfte für die Ausbildungsberufe

- **Industriekaufleute (m/w/d)**
mit mind. Mittlerer Reife, Ausbildungsdauer 3 Jahre
- **Elektroniker (m/w/d)**
Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik
mit mind. qualifizierendem Mittelschulabschluss,
Ausbildungsdauer 3 ½ Jahre
- **Fachangestellte für Bäder (m/w/d)**
mit mind. qualifizierendem Mittelschulabschluss,
Ausbildungsdauer 3 Jahre

Wir bieten: Eine umfassende Ausbildung mit dem Ziel eines erfolgreichen Abschlusses.

Bewirb Dich direkt über unser Bewerberportal:
www.stadtwerke-erding.de → Ausbildung/Karriere
Bewerbungsfrist: 17.09.2021



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Reinigungskraft (m/w/d)

in Teilzeit mit 25,0 Stunden/wtl.
für unsere Freizeitanlagen.
Der Einsatz erfolgt im Schichtdienst.

Ihr Aufgabenbereich umfasst im Wesentlichen:

- Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten
- Unterstützung bei der Pflege von Gebäuden, Freiflächen, Einrichtungen und Anlagen
- Mülltrennung und Müllentsorgung
- Unterstützung bei der Pflanzen- und Gartenpflege.

Wir bieten:

- Leistungsgerechte Bezahlung nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V)
- Die sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung bis 17.09.2021 über unser Bewerberportal:
www.stadtwerke-erding.de → Ausbildung/Karriere

„Nein“ zu aufdringlichen Anrufen oder Besuchern

Leider kommt es immer wieder zu unerwünschten Telefonanrufen oder Hausbesuchen – oft mit „fantastischen“ Angeboten zum Strom- oder Gasarif. Bei solch tollen Angeboten und Boni ist allerdings oft Achtsamkeit geboten. Geben Sie am Telefon oder an der Haustüre vor allem nicht leichtfertig Ihre persönlichen Daten bekannt, zu denen auch die Nummer des Strom- oder Gaszählers gehört. Teilen Sie bei ungebetenen Anrufen ein deutliches „Nein“ mit und außerdem den Hinweis, dass unerwünschte Telefonanrufe – zu denen Sie keine Einwilligung erteilt haben – gesetzlich verboten sind. Fordern Sie stattdessen den ungebetenen Gesprächspartner auf, Ihnen

dessen Namen und Kontaktdaten klar und deutlich mitzuteilen, insbesondere eine Telefonnummer unter der Sie zurückrufen könnten. Eine irgendwann von Ihnen erteilte Zustimmung zu Werbeanrufen, z. B. im Rahmen eines Gewinnspiels, können Sie jederzeit widerrufen. „Unwiderstehliche Angebote“ lassen Sie sich am besten schriftlich übermitteln. Mit diesen Maßnahmen werden Sie unerbetene Anrufer und Gäste in der Regel los. Gerne stehen Ihnen die Stadtwerke Erding persönlich im Kundenzentrum oder unter der Rufnummer 08122/407-111 für Rückfragen zur Verfügung.

Redaktion SWE/EGE/ÜE/WVE: Christopher Ruthner (verantwort.)



**Zum nächstmöglichen Zeitpunkt
suchen wir eine engagierte:**

➔ Verstärkung für die Kreditorenbuchhaltung (m/w/d)

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter der Rubrik Ausbildung/Karriere auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 17.09.2021 ausschließlich über unser Online-Bewerbungsportal unter www.stadtwerke-erding.de → Ausbildung/Karriere





Reinhold Kunz und Erich Neueder nehmen die Plakette entgegen, Innenminister Joachim Herrmann überreicht sie, Oberbürgermeister Max Gotz (von links) ist als Gast dabei.

Besondere Auszeichnung für SpVgg Altenerding Verein erhält Sportplakette des Bundespräsidenten

Im Namen von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier hat der bayerische Innenminister Joachim Herrmann Ende Juli die SpVgg Altenerding mit der Sportplakette des Bundespräsidenten ausgezeichnet. Die Ehrung geht ausschließlich an Vereine, die mindestens 100 Jahre alt sind und besondere Verdienste aufweisen. Bei einem Empfang in Schloss Schleißheim mit 17 anderen Vereinen nahm die Erdinger Delegation mit dem SpVgg-Vorsitzenden Reinhold Kunz, seinem Vorgänger Erich Neueder und Oberbürgermeister Max Gotz

die Auszeichnung entgegen. Herrmann hob in seiner Rede die Bedeutung des Sports als „zentralen Grundstein für den Zusammenhalt unserer Gesellschaft“ hervor. Die SpVgg Altenerding würdigte er als mitgliederstärksten Verein im Landkreis Erding und hob insbesondere das außergewöhnliche Engagement der Mitglieder beim Neubau des Vereinsheims 2004/05 und die Vitalsport-Gruppe hervor. Die Sparte mit dem Ziel, herzkranken Menschen Sport zu ermöglichen, gilt als die älteste ihrer Art in Bayern.

Ansprechpartnerin für Seniorinnen und Senioren

Die Seniorenbeauftragte der Stadtverwaltung, Silke Hörold-Ries, ist jeden Montag von 8 bis 14 Uhr im Haus der Begegnung, Am Rätschenbach 12, zu erreichen. Zu ihren Aufgaben zählt, den Seniorinnen und Senioren

der Stadt als Ansprechpartnerin zu dienen, Kontakte zu zuständigen Stellen, Ämtern, Vereinen und Verbänden herzustellen, Anfragen und Anträge zu bearbeiten sowie soziale Verbände und Einrichtungen zu unterstützen.

Falschparken für Fortgeschrittene (111)

Das nennt man Künstlerpech: Erst die Straße für andere Kfz blockieren und dann auch noch ausgerechnet dem kommunalen Ordnungsdienst der Stadt (siehe das Fahrzeug im Hintergrund). Da lässt sich nur raten, ein paar Meter Fußweg mehr in Kauf zu nehmen und dann seinen Geschäften oder Vergnügungen ganz entspannt nachzugehen. Denn die Verkehrsüberwachung spricht wörtlich im Genick sitzen zu haben,



ist nur bedingt Vergnügungssteuerepflichtig.

f Verkehrsbehörde, Telefon 408-222

Stiftung unterstützt Selbsthilfegruppe

Die von der Stadt Erding verwaltete Zollner-Leihfonds-Stiftung unterstützt die „Rollstuhlgäng“, eine vom Kreisverband des Bayerischen Roten Kreuzes initiierte Selbsthilfegruppe. Oberbürgermeister Max Gotz übergab jetzt eine Spende in Höhe von 2600 Euro an die Gründerin Franziska Fuchs. Die Zollner-Leihfonds-Stiftung fördert soziale Zwecke. Ziel der „Rollstuhlgäng“ ist, Rollstuhlfahrer zum Gedankenaustausch zusammenzubringen, gemeinsame Unternehmungen zu organisieren und sich für ihre speziellen Bedürfnisse einzusetzen. Gotz wünscht sich einen Austausch mit der Gruppe, um noch mehr über die Anliegen von Menschen im Rollstuhl zu erfahren. Die Treffen sollen ein- bis zweimal im Monat im Haus der Begegnung in Erding, Am Rätschenbach 12, stattfinden. Interessenten ab 18 Jahre können sich unter der E-Mail-Adresse franziska.fuchs@kverding.brk.de melden.

Für Herbstfest bewerben

Für das Herbstfest 2022 vom 26. August bis 4. September lässt die Stadt vorbehaltlich der weiteren Entwicklung der Corona-Pandemie - eine beschränkte Anzahl an Verkaufs- und Fahrgeschäften zu. Bewerber werden gebeten, ihre Gesuche mit Bildern des Verkaufsstands und genauer Beschreibung des Angebots bis spätestens Freitag, 29. Oktober, um 12 Uhr bei der Stadt Erding, Landshuter Straße 1, in schriftlicher Form einzureichen. Gesuche, die danach eingehen, werden nicht berücksichtigt. Eine optisch ansprechende Aufmachung des Geschäfts, die gewerberechtliche und steuerliche Zuverlässigkeit sowie sonstige behördliche Genehmigungen des Bewerbers sind Grundvoraussetzungen und müssen auf Anfrage nachgewiesen werden. Ein entsprechendes Schutz- und Hygienekonzept ist auf Verlangen vorzulegen. Verkaufs- und Fahrgeschäfte, die diesen Anforderungen nicht entsprechen, können nicht berücksichtigt werden.

f Ordnungsamt, Telefon 408-221

Jagdversammlung

Jagdgenossenschaft Reichenkirchen: Donnerstag, 23. September, um 19.30 Uhr im Gasthaus Rauch in Grucking

Service

NOTDIENSTE

**Rettungsdienst (Notarzt/
Krankswagen)** ☎ 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)
☎ 116 117

APOTHEKEN

- 09.09. Apotheke am Schönen Turm,
Landshuter Str. 9 ☎ 8 44 77
- 10.09. Campus Apotheke,
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43
- 11.09. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4
☎ 1 47 54
- 12.09. Rivera-Apotheke, Rivera-Str. 7
☎ 1 41 29
- 13.09. Marien-Apotheke, Ismaninger
Straße 5a, Moosinning
☎ 08123/9 30 90
- 14.09. Rathaus-Apotheke, Landshuter
Straße 2 ☎ 4 86 14
- 15.09. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-
straße 57 ☎ 4 88 22
- 16.09. Rathaus-Apotheke im Sempt-
Park, Pretzener Straße 10
☎ 227 69 22
- 17.09. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,
Oberding ☎ 8 40 44

18.09. Johannes-Apotheke, Friedrich-
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06

19.09. Apotheke im West Erding Park,
Johann-Auer-Straße 4
☎ 22 73 60

20.09. Sempt-Apotheke, Gestütring 19
☎ 8 57 99

21.09. Apotheke am Schönen Turm,
Landshuter Str. 9
☎ 8 44 77

22.09. Campus Apotheke,
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils
um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten
Tag um 8 Uhr.

ZAHNÄRZTE

11./12.09. Dr. Matthias Holzapfl,
Alte Gruber Str. 6,
85586 Poing
☎ 08121/8303

18./19.09. Dr. Andreas Huber,
Kordonhausgasse 6a,
85435 Erding
☎ 08122/85252

Die Zahnärzte sind an Samstagen,
Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12
Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Pra-
xen anwesend. Außerhalb der Sprech-
zeiten besteht Ruf- und Behandlungs-
bereitschaft.

STÖRUNGEN der Versorgung

ÜBERLANDWERK
ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112

ERDGASVERSORGUNG
ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0

WASSERVERSORGUNG
ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen
Versorgungstechnik ist der Installa-
teur zu verständigen.

Wertstoffhöfe:

• Rennweg 29:

Montag, Mittwoch, Freitag von
14 bis 18 Uhr

Dienstag, Donnerstag von
10 bis 18 Uhr

Samstag von 9 bis 14 Uhr

• Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:

Mittwoch und Freitag 15 bis 18 Uhr

Samstag 9 bis 12 / 9 bis 14 Uhr

www.erding.de

IMPRESSUM

36. Jahrgang

Erscheinungsweise:

Donnerstags, 14täglich

Herausgeber und verant-

wortlich für den Inhalt:

Stadtverwaltung Erding,

Tel. 081 22/408-205

Herstellung und Vertrieb:

Druckerei und Verlag

Gerd Ebeling e.K., Erding,

Tel. 081 22/9548645

Auflage:

14.000 Exemplare



SA./SO.
11./12. SEPT.

**PATCHWORK
QUILT-AUSSTELLUNG**

Sa. 11. 09. / 12 Uhr **PATCHWORK**
So. 12. 09. / 10 Uhr **Quilt-Ausstellung**

Nachhaltig
Info- & Aktionstag
Eintritt frei!

So. 24. 10. 21
11 - 18 Uhr **Nachhaltig**
Info- & Aktionstag

Bibi Blocksberg
Alles wie verhext!
Das Musical

Mi. 03. 11. 21
15.00 Uhr **Bibi Blocksberg**
Alles wie verhext!

Sa. 06. 11. 21
20.00 Uhr **Iberl Bühne**
Ois dastunga und dalog'n

VERANSTALTUNGSKALENDER

11.09./ Patchwork-Quilt-Ausstellung

12.09.21

20.09.21 **Michael Mittermeier**
25th Anniversary Tour

27.09.21 **Peppa Pig LIVE!**
Die Überraschungsparty

08.10.21 **Vortrag: Steinzeit** mit Thomas Huber
von den Huberbuam

09.10.21 **Pure Illusion 2021**
Die Show der Meister-Magier

10.10.21 **Toni Lauerer** Lauter Deppen

15.10./ **Jobmesse Localjob** Erding

16.10.21 *Eintritt frei*

21.10.21 **44. Bayerischer Musikschultag**
Eröffnungskonzert

22.10.21 **44. Bayerischer Musikschultag**
Festakt, Forum und Festkonzert

24.10.21 **Nachhaltig** Info- & Aktionstag

31.10.21 **Kunsthändler- und**
Hobbykünstlermarkt

03.11.21 **Bibi Blocksberg** Alles wie verhext!

05.11.21 **10cc** in Concert

06.11.21 **Iberl Bühne** Ois dastunga und dalog'n

16.11.21 **Captain Silberzahn** und der
geheimnisvolle Schatz

17.11.21 **Alfons** Jetzt noch deutscher

TICKETS
08122 - 99 07 12
www.stadthalle-erding.de